



www.mitealighting.com
Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs

SRB/MNE HR/BIH

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model: **M11031-2, M11031-3, M11031-5**
Radni napon: **220-240V/50-60Hz**
Izvor svetla: **E27 max. 60W**
Stepen zaštite: **IP 20** (koristiti samo u zatvorenim prostorijama)
Temperatura okoline: **0 ~ +40°C**

VAŽNO UPOZORENJE:

Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja proveriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Uvek proverite da li se odgovarajući tip sijalice koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina sijalice prekoračena, koristite samo sijalice čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Lampa je namenjena samo za unutrašnju upotrebu. Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima.

INSTALACIJA:

Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač lampe. Povezati strujne vodove pomoću klemna ispravno, (crna ili braon žica (L) = faza, plava (N) = nula, žuto zelena (⊕) = uzemljenje). Uključite osigurač.

ODRŽAVANJE:

Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima. Kada se vrši zamena stare sijalice, prvo sačekati dok se potpuno ohladi a potom odvit i zameniti novom.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline



Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebno roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju.

Nijedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevođenje, adaptiranje ili vršiti transformacija teksta i znakova, bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja

GB

INSTRUCTIONS FOR USER

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model: **M11031-2, M11031-3, M11031-5**
Operating voltage: **220-240V/50-60Hz**
Light source: **E27 max. 60W**
Level of protection: **IP 20** (for indoor use only)
Ambient temperature: **0 ~ +40°C**

IMPORTANT WARNING:

Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end off installation. Please use proper wire for connection. Always ensure that the correct type of bulb is used and that the maximum bulb rating is not exceeded. Use only bulbs with the maximum capacity which listed on the lamps and in the manual. Use only in indoor objects. It's not recommended for kids to use this product, people with lower physical, sensory or mental abilities.

INSTALLATION:

Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power cables on the terminal blocks properly (black or brown wire (L) = live wire, blue (N) = zero, yellow-green (⊕) = grid-leak). Turn on the power.

MAINTENANCE:

Before cleaning turn off the fuse and power supply. Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals. When conducting the replacement of old light bulbs, first wait until they are completely cold and then unscrew and put new one.

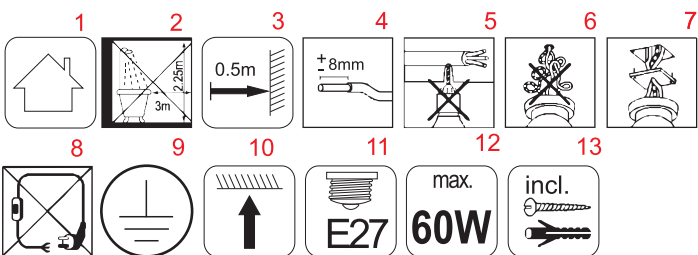
Information about protection of environment



This lamp can't be disposed on the end-of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.

No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejić d.o.o. All rights reserved.

The manufacturer / distributor takes no responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.



Radi Vaše bezbednosti, montažu izvršite na osnovu uputstva!!!



LEGENDA ZNAČENJA SIMBOLA

1. koristiti samo u zatvorenim prostorijama
2. ne koristiti u kupatlima i vlažnim prostorijama
3. minimalna dozvoljena udaljenost između rasvetnog tela i drugog predmeta
4. ogoliti izolaciju kao na slici
5. pazite da prilikom montaže rasvetnog tela ne bušite gde su strujni vodovi
6. obratite pažnju da ne dođe do ukrštanja žica prilikom postavljanja
7. ukoliko se montira na razvodnu kutiju, poklopac postaviti pre montaže
8. povezivanje vršiti samo direktnim priključkom na električnu mrežu
9. lampa ima priključak za uzemljenje, PRVI stepen zaštite
10. pravilno postavljanje rasvetnog tela
11. tip sijalice koju koristi rasvetno telo
12. maksimalna dozvoljena jačina sijalice
13. dodatna oprema neophodna za montiranje - u kompletu sa proizvodom



www.mitealighting.com
Trgovina Matejić d.o.o.
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs

SLO

NAVODILO ZA UPORABO

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model : **M11031-2, M11031-3, M11031-5**
Delovna napetost: **220-240V/50-60Hz**
Izvor svetlobe: **E27 max. 60W**
Stopnja zaštite: **IP 20**
Temperatura okoliše: **0 ~ +40°C**

VAŽNO OPOZORILO:

Pred montiranjem pažljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključujte dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarjajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarjajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Luč je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih. Ta izdelek se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi

MONTAŽA:

Najprej izvtajate dve luknje v zidu in nato v njih vstavite plastične delčke (sidra). Privijte nosilec luči. Povežite napajalne kable z pravilno uporabo objemk, (crna ali rjava žica (L) = faza, modra (N) = nula, rumeno-zelena (⊕) = ozemljenje. Vklpite varovalko.

VZDRŽEVANJE:

Pred čiščenjem izklopite dovod el.energije. Koristiti je potrebno bombažno krpo z malo alkohola za čiščenje okvira in posode. Ne sme se uporabljati močna kemijska čistila. Potrebno je paziti, da tekočina ne pride v kontakt z električnimi elementi.

Navodila za zaščito okolja



Sijalke po uporabljenem roku nesmemo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas opozarja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na paliranjju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducirati na kakršenkoli način ali uporabe, kakor so prevod, preuredba ali sprememba izvedbi teksta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o

Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

MK

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:

Назив на производот: **M11031-2, M11031-3, M11031-5**
Работен напон: **220-240V/50-60 Hz**
Извор на светлина: **E27 max. 60W**
Степен на заштита: **IP 20 (користете само во затворени простории)**
Температура на околина: **0 ~ +40°C**

ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Pred montiranje внимatелно прочитajte го упатството кое е приложено со секоја лампа и сочувajte го. Производот е потребно да го инсталира квалификувано лице. Пред инсталирање да се проверат водовите струја. Исклучите го осигурувачот. Немојте да го вклучувате производот додека не се заврши инсталацијата. Користете само жици за поврзување кои одговараат. Секогаш проверете дали се користат тип на сијалици кои одговараат и да максималната дозволена јачина на сијалицата не е прекорекорена, користете само сијалици чија максимална моќност е наведена на лампата и во упатството. Лампата е наменета само за внатрешна употреба. Тоа не е наменет кој се користи овој производ деца, лица со намалени физички, сензорни или ментални способности.

ИНСТАЛАЦИЈА:

Најпрво издупчите 2 дупки во сидот а потоа вметнете ги пластичните делови (дипли) во дупката. Ушрафите го носачот на лампа. Поврзете ги струјните водови со помош на клема исправно. Вклучете го осигурувачот.

ОДРЖУВАЊЕ:

Пред чистење исклучите го осигурувачот и доводот за струја. Користете памучна крпа со мала количина на алкохол за чистење на стаклото на лампата. Не користете силни хемиски средства. Внимавајте течноста да не дојде до допир со електричните делови. Кога се врши замена на стара сијалица, прво почекајте додека потполносе олади а потоа одвртете и заменете со нова.

Упатство за заштиту на човековата околина



Oваа светилка не смее на крајот на својот употребен век да се приложи со нормалното одпад од домаќинството, туку треба да биде отпадната на предвидено место за рециклирање на електрични и електронски апарати. На тоа вас ве предупредува и ознаката на самиот производа, упатството за употреба или на пакувањето.

Производителот / дистрибутерот не превзема никаква одговорност за штета или незгода настаната поради нестручна монтажа или неадекватно користење.

За ваша безбедност, инсталација, според инструкциите!

ЛЕГЕНДА НА ЗНАЧЕЊЕ НА СИМБОЛИТЕ:

1. Да се користи само во затворени простории
2. Не користете во купатилно или други влажни простории
3. Минимална дозволена оддалеченост помеѓу расветното тело и други предмети
4. Идентифицирајте ја изолацијата како на сликата
5. Внимавајте при монтажа на расветното тело да не дупчите каде што се струјните водови
6. Обрните внимание да не дојде до вкрстување на жиците при поставување
7. Доколку се монтира на разводна кутија, poklopac поставите го пред монтажа
8. Поврзување да се врши само со директен приклучок на електричната мрежа
9. Лампата има приклучок за уземавање, PRV stepen na zaštita
10. Правилно поставување на расветното тело
11. Тип на сијалица која ја користи расветното тело
12. Максимална дозволена јачина
13. Дополнителна опрема неопходна за монтирање-во комплет со производот

GR

Τεχνικά χαρακτηριστικά::

Μοντέλο: **M11031-2, M11031-3, M11031-5**
Τάση λειτουργίας: **220-240V/50-60Hz**
Πηγές φωτός: **E27 max. 60W**
Βαθμός προστασίας: **IP 20**
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: **0~ +40°C**

Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσει ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο. Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα οδικής προστασίας. Διάγραμμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθεί εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Πρέπει να οδηγηθείτε το συνδυαστικό καλώδιο έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα του προϊόντος που θερμαίνονται. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιστικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Προϊόν για εσωτερική χρήση.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ/ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα. Μην καλύπτετε το προϊόν.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προσπατείστε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διεκδικητικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απόβλητων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προστασίας, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αυτό τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης/ ανακύκλωσης/ εξουδετέρωσης. Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής απόβλητων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέψετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπαιδωμένο μας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ/ΟΔΗΓΙΕΣ

Αμέσως των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει γρή. πυρκαγιά, έγκλημα ηλεκτροπληξία τραυματισμό, υλικές και αώκλες ζημιές. Κανένα μέρος των προδιαγραφών δεν πρέπει να αντιγραφεί σε καμία περίπτωση ή να γίνουν αλλαγές σε αυτό σαν μετάφραση, μεταφορά ή υιοθέτηση του κειμένου χωρίς άδεια από την Trgovina Matejić d.o.o. Με όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα.

DE

TECHNISCHE DATEN:

Modell: **M11031-2, M11031-3, M11031-5**
Betriebsspannung: **220-240V/50-60Hz**
Lichtquelle: **E27 max. 60W**
Schutzniveau: **IP 20**
Umgebungstemperatur: **0~ +40°C**

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen Vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE /WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.



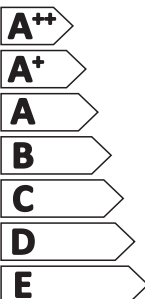
Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings/der Unschildlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zum Sammel-Möbelpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. In Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN/HINWEISE

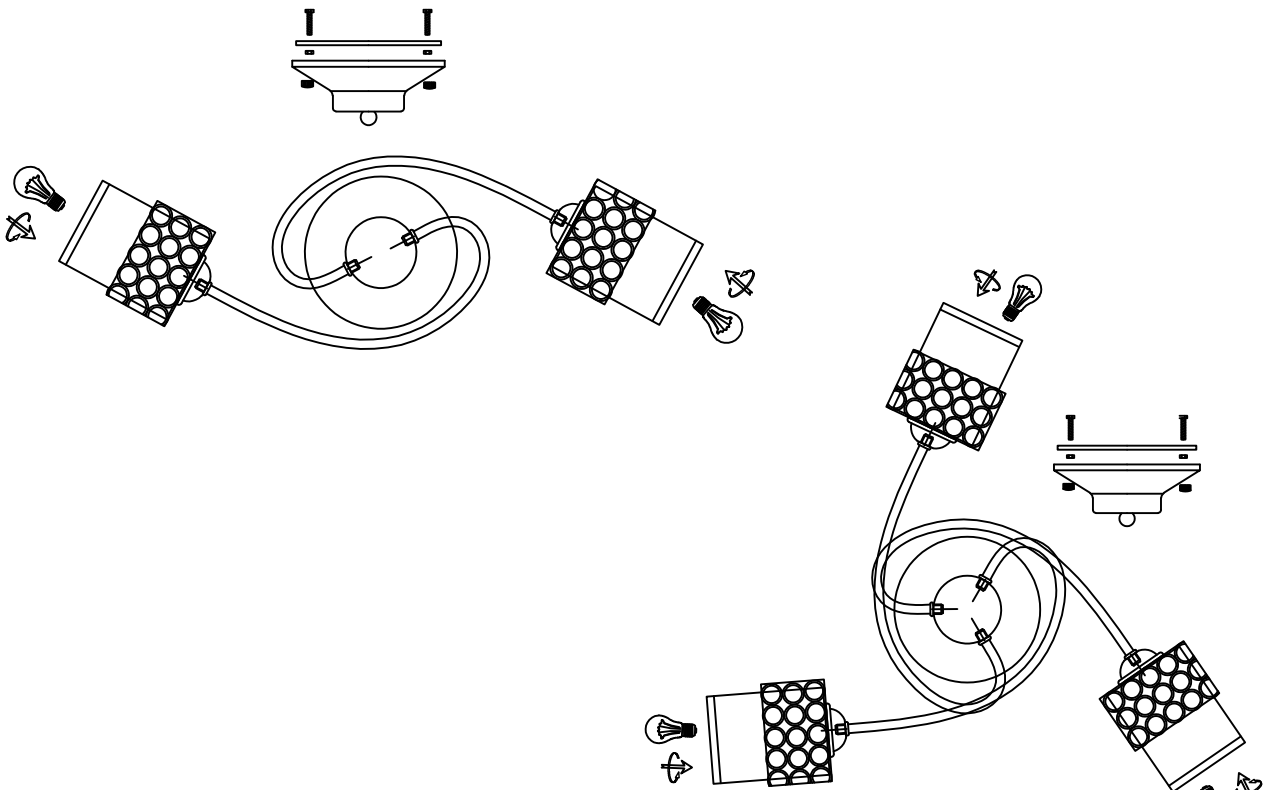
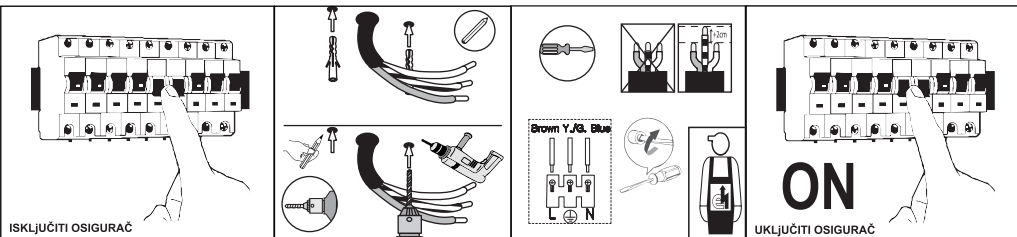
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Strom Schlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.



Ova svetiljka je kompatibilna sa sijalicama energetskih klasa:



874/2012



GB	This luminaire is compatible with bulbs of the energy classes:
PL	Opława jest przystosowana do żarówek klasach energetycznych:
BIH	Ova svetiljka je kompatibilna sa sijalicama sljedećih energetskih klasa:
MK	Ovoj svetlosno telo e kompatibilno so svetilnici na energija klasa:
SLO	Ta svetilka je združljiva ssialkami naslednjih energijskih razredov:
HR	Ova je svetiljka kompatibilna s žaruljicama sljedećih energetskih klasa:
BG	Това осветително тяло е съвместимо с крушките на енергийни класове:
GR	Το φωτιστικό αυτό είναι συμβατό με λαμπτήρες ενεργειακής τάξης:
TR	Bu armatür enerji sınıfı ampüllerle uyumludur:
RUS	Данный светильник совместим с лампами класса энергопотребления:
HU	A lámpatest a következő energiasztályú égőkkel tud működni:
RO	Acest corp de iluminat este compatibil cu becurile din clasele energetice:
DEU	Die Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklassen: